

საქართველოს სტანდარტი

აირით დატუმბული აკუმულატორები პნევმატური ენერჯის
გამოყენებისათვის

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 14359:2006+A1:2010/2013

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2013 წლის 24 ივნისის № 45 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 14359:2006+A1:2010 „, აირით დატუმბული აკუმულატორები პნევმატური ენერჯის გამოყენებისათვის“

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2013 წლის 24 ივნისი №268-1.3-5505

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English Version

Gas-loaded accumulators for fluid power applications

Accumulateurs hydropneumatiques pour transmissions
hydrauliques

Hydrospeicher für Hydraulikanwendungen

This European Standard was approved by CEN on 18 September 2006 and includes Amendment 1 approved by CEN on 16 November 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword..... 5

1 Scope..... 6

2 Normative references 7

3 Terms, definitions, symbols, units and abbreviated terms 8

3.1 Terms and definitions..... 8

3.2 Symbols, units and abbreviated terms 9

3.2.1 General..... 9

3.2.2 Inter-relation of thickness definitions..... 10

4 Materials..... 10

4.1 Requirements for metallic materials 10

4.2 Material certificates for components of the pressure containing envelope 10

5 Basic design and calculation criteria..... 11

5.1 General..... 11

5.2 Corrosion 11

5.3 Qualification by similarity 11

5.4 Design methods 11

5.4.1 General..... 11

5.4.2 Basic symbols, units and description 12

5.4.3 Maximum allowable values for the nominal design stress for pressure bearing parts..... 13

5.5 Design and calculation methods common to all accumulator types 13

5.5.1 General..... 13

5.5.2 Specific definitions 13

5.5.3 Cylindrical shells..... 14

5.5.4 Dished ends under internal pressure 14

5.5.5 Isolated openings and nozzles in spherical shells and spherical centre areas of dished ends 17

5.5.6 Thread calculation 23

5.6 Specific design criteria for piston accumulators 25

5.6.1 Threaded end caps 25

5.6.2 Tie-rod retained end caps 30

5.6.3 Split-ring retained end caps..... 32

5.7 Specific design criteria for diaphragm accumulators..... 35

5.7.1 General..... 35

5.7.2 Two-part screwed shell design..... 36

5.7.3 Three-part screwed shell design 38

5.7.4 Gas-precharging openings 42

5.8 Specific design criteria for oil ports mainly used in bladder type accumulators 43

5.8.1 General..... 43

5.8.2 Oil port design and calculation 43

6 Manufacture..... 46

6.1 General..... 46

6.2 Special manufacturing processes for welded diaphragm accumulators 46

6.2.1 General..... 46

6.2.2 Requirements for the use of permanent backing strips 46

6.2.3 Electron and laser beam welding 47

6.2.4 Welded nozzles 47

6.2.5 Heat treatment..... 47

6.2.6 Approval of special welding procedures..... 48

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

6.2.7	Qualification of welding procedure specifications.....	48
6.2.8	Verification and utilization of welding procedure specifications when applied to welding machines	48
6.3	Forming of bladder accumulator shells.....	48
6.3.1	Processes	48
6.3.2	Heat treatment.....	48
6.3.3	Verification of mechanical properties.....	49
6.3.4	Visual and ultrasonic examination.....	50
7	Inspection and testing	51
7.1	General.....	51
7.2	Design documentation	51
7.3	Design review and design examination.....	52
7.4	Inspection during manufacture	52
7.5	Hydrostatic pressure test.....	52
7.6	Fatigue test	53
7.6.1	General.....	53
7.6.2	Basic symbols and units.....	53
7.6.3	Test equipment and preparation of test accumulator.....	54
7.6.4	Accuracy	55
7.6.5	Test conditions and procedure	55
7.6.6	Method of evaluating and interpreting fatigue test results using the gradient of the stress-number curve and a probability of failure	57
7.6.7	Fatigue assessment of gas loaded accumulators – Guarantee factor method ¹	63
7.7	Marking and labelling	70
7.7.1	General.....	70
7.7.2	Marking method	71
7.7.3	Marking contents	71
7.7.4	Information labelling.....	71
7.8	Documentation	71
7.8.1	General.....	71
7.8.2	Process records	72
8	Safety instructions and equipment for accumulators.....	72
8.1	Introduction	72
8.2	Safety equipment	72
8.2.1	General.....	72
8.2.2	Limitation of pressure	73
8.2.3	Pressures gauges	74
8.2.4	Shut-off devices	74
8.2.5	Fluid side pressure release devices	74
8.2.6	Gas side release devices	74
8.3	Tests and examinations before first operation.....	75
8.3.1	Examination of documentation including instructions for first operation, stamps and CE-marks.....	75
8.3.2	Examination of proper mounting	75
8.3.3	Examination of safety equipment.....	75
8.4	Supervision and maintenance	76
Annex A (informative) Categories of gas-loaded accumulators including reference to modules of conformity assessment.....		77
Annex B (informative) Summary of activities in respect to conformity assessment modules		78
Annex C (informative) Examples of safety equipment configuration		79
C.1	EXAMPLE 1	79
C.2	EXAMPLE 2.....	80
C.3	EXAMPLE 3.....	81
C.4	EXAMPLE 4.....	82
C.5	EXAMPLE 5.....	83
C.6	EXAMPLE 6.....	84

C.7	EXAMPLE 7	85
	Annex D (informative) Manufacturer's declaration of conformity form	86
	Annex E (informative) A_1 Example of application of the method of evaluating and interpreting fatigue test results carried out on complete accumulators	87
	E.1 General	87
	E.1.1 General	87
	E.1.2 Consider a population of accumulators with the following characteristics:	87
	E.1.3 Calculation of CVM	87
	E.1.4 Calculation of M	88
	E.1.5 Calculation of CVE A_1	88
	Annex F (informative) A_1 Abacus A_1	91
	Annex G (informative) Alternative relations for normal distributions	95
	Annex H (informative) Variation coefficients of equipment material	96
	Annex I (informative) A_1 Quality / Severity condition of equipment / environment.....	97
	I.1 Equipment quality: k_i values	97
	I.2 Severity conditions of environment: E_j values A_1	97
	Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 97/23/EC	98
	Bibliography	99

Foreword

This document (EN 14359:2006+A1:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 54 “Unfired pressure vessels”, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2010-11-16.

This document supersedes EN 14359:2006.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A1 A1.

Where appropriate, equations and techniques are consistent with the requirements of EN 13445-3:2002 but this European Standard is presumed to satisfy the essential requirements of the Pressure Equipment Directive 97/23/EC in its own right.

NOTE If any matter of interpretation or doubt arises as to the meaning or effect of any normative part of this European Standard, or as to whether anything should be done or has been omitted to be done, in order that this European Standard should be complied with in full, the matter needs to be referred to the CEN/TC 54 Committee.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.